RESKAL®

GB

SE-2/SE-3/SE-4
OPERATING & BOLT - DOWN INSTRUCTIONS

Your Safe code is: 159 #

TO OPEN:
Enter the code (when a key is pressed, there will be a beep and the LED will flash Yellow) followed by pressing the "#" key. Green LED will remain on for 5 seconds. Within 5 seconds, turn the knob clockwise to open the safe door.

TO CLOSE:
Close the safe door and turn the knob counterclockwise.

IMPORTANT:
All SE2/SE3 safe models initially work with the safe code noted at the top of this sheet. It is therefore important to re-program your safe with a new user code you have personally selected, to provide maximum security. Please see instructions that follow:

TO PROGRAM YOUR NEW USER CODE:
Open the door and press the red button inside the safe, on the door back. Yellow LED will go on. Enter your new code (3-8 digits) followed by the "#" key. Yellow LED will go off to indicate the new code has been accepted and stored.

If the new programming attempt fails, the Yellow LED will flash with five beeps. You must attempt your new code again**.**

NOTE: **Once your code is changed, keep it in a secure place. Your original safe code cannot be used again to open the safe.**

TO OPEN IN EMERGENCY:
Remove the battery cover and the batteries, then use the override key and turn it clockwise. Now turn the knob clockwise to open the door.

TO CHANGE THE BATTERIES:
The yellow light will go on when a key is pressed. This indicates the batteries are below 5V. Open the safe door and replace with new batteries.

TO REMOVE BATTERY COVER:
Grasp cover, located below the knob. At finger recess, slide cover downward, approximately 12mm, then remove cover by pulling it toward you.

NOTE: **Please do not place the override key in your safe.**

For security purposes, duplicate override keys -ARE NOT AVAILABLE-.
Please secure your override keys in a safe place. If the override keys are lost or damaged, please contact your local locksmith.

BOLT-DOWN INSTRUCTIONS:
To help provide maximum security, bolt down is strongly recommended.

1. Select a suitable and convenient location for your safe. Set the safe in place and use the holes provided in the bottom or back of the safe to mark the location of the holes to be drilled in the floor or wall. It is not recommended to attempt to bolt to both floor and wall. If bolting to a wall, please ensure that the safe is resting on a supporting surface, i.e. floor, table or shelf.

2. Move the safe away and drill holes of the appropriate diameter and depth for the type of hardware being used and the mounting surface (2 each — bolts, washers and masonry anchors).

3. Place the safe back over the holes and install the fasteners as required.

DE

SE-2/SE-3/SE-4
BEDIENUNGSANLEITUNG

Ihr Tresor-Code lautet: 159#

ÖFFNEN:
Geben Sie Ihren Code ein (sobald eine Taste gedrückt wird, ist ein Piepston zu hören und die LED-Anzeige leuchtet gelb auf), gefolgt von der #-Taste. Die LED-Anzeige bleibt 5 Sekunden lang grün. Um die Tresortür zu öffnen, drehen Sie innerhalb der nächsten 5 Sekunden den Knopf **im** Uhrzeigersinn.

SCHLIESSEN:
Schließen Sie die Tresortür und drehen Sie den Knopf **entgegen** dem Uhrzeigersinn.

WICHTIG:
Für **alle** SE2/SE3 Tresormodelle gilt der oben auf diesem Anleitungsblatt stehende Tresor-Code. Es ist daher wichtig, Ihren Tresor mit einem von Ihnen persönlich ausgewählten Benutzer-Code neu zu programmieren, um maximale Sicherheit zu gewährleisten. Entsprechende Anleitung siehe unten.

PROGRAMMIEREN IHRES NEUEN BENUTZER-CODES:
Öffnen Sie die Tresortür und drücken Sie den roten Knopf innen im Tresor auf der Rückwand der Tür. Die LED-Anzeige leuchtet gelb auf. Geben Sie jetzt Ihren neuen Code (3-8 Ziffern) ein, gefolgt von der #-Taste. Die gelbe LED-Anzeige erlischt, womit der neue Code angenommen und gespeichert wurde.

Sollte die Neuprogrammierung nicht gelingen, leuchtet die gelbe LED-Anzeige auf und fünf Piepstöne sind zu hören. Geben Sie Ihren Code jetzt noch einmal ein.

ANMERKUNG: **Bewahren Sie Ihren neuen Code an einem sicheren Ort auf. Der ursprünglich Ihrem Tresor zugeteilte Code hat jetzt keine Gültigkeit mehr.**

ÖFFNEN IN NOTFÄLLEN:
Entfernen Sie die Batterieabdeckung und die batterien. Drehen Sie den Notöffnungs –Schlüssel sodann im Uhrzeigersinn. Um die Tür zu öffnen, drehen Sie danach den Knopf ebenfalls im Uhrzeigersinn.

AUSWECHSELN DER BATTERIEN:
Wenn bei jedem Drücken einer Taste die gelbe Anzeige aufleuchtet, bedeutet dies, dass die Batterien weniger als 5V Spannung aufweisen. Öffnen Sie die Tresortür und ersetzen Sie die Batterien.

ENTFERNEN DER BATTERIEABDECKUNG:
Halten Sie die Abdeckung (unterhalb des Knopfes) mit dem Finger in der dafür vorgesehenen Aussparung fest und schieben Sie sie etwa 12 mm weit nach unten. Die Abdeckung lässt sich sodann entfernen, indem Sie sie zu sich hin ziehen.

***ANMERKUNG*: Legen Sie bitte nie Ihren Notöffnungs-Schlüssel in den Tresor.**

Zu Ihrer Sicherheit gibt es für Ihre Notöffnungs -Schlüssel KEINE Ersatzschlüssel.
Bitte bewahren Sie Ihre Notöffnungs-Schlüssel an einem sicheren Ort auf. Sollten die Notöffnungs-Schlüssel verloren gehen oder beschädigt werden, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Schlüsseldienst.

Anleitung für die Boden oder Wandverschraubung:
Für maximale Sicherheit empfehlen wir die Boden oder Wandverschraubung.

1. Wählen Sie zunächst einen geeigneten und leicht zugänglichen Standort für Ihren Tresor aus. Stellen Sie ihn sodann entsprechend auf. Anhand der vorgegebenen Löcher im Boden bzw. in der Rückwand des Tresors markieren Sie jetzt die Stellen, an denen die Löcher in den Boden bzw. in die Wand gebohrt werden sollen. Es wird nicht empfohlen, den Tresor sowohl mit dem Boden als auch mit der Wand gleichzeitig zu verschrauben. Bei der Wandverschraubung achten Sie bitte darauf, dass der Tresor auf einer stützenden Unterlage wie einem festen Boden, Tisch oder Brett steht.

2. Stellen Sie den Tresor dann zur Seite und bohren Sie jetzt die Löcher mit einem Durchmesser und einer Tiefe, die der Art der von Ihnen benutzten Schrauben bzw. Dübel und der Verschraubungsoberfläche entsprechen (jeweils 2 – Schrauben, Unterlegscheiben und Dübel).

3. Stellen Sie den Tresor im Anschluss daran wieder über den Löchern auf und installieren Sie die Befestigungselemente wie vorgesehen.

NL

SE-2/SE-3/SE-4
GEBRUIKSAANWIJZING

Uw veiligheidscode is: 159#

OM TE OPENEN:
Geef de code in (wanneer op een toets gedrukt wordt, hoort u een biep en de lichtdiode zal GEEL beginnen te pinken) en druk vervolgens op de #-toets. De groene lichtdiode blijft actief gedurende 5 seconden. Draai de knop naar rechts om de brandkastdeur te openen binnen de 5 seconden.

OM TE SLUITEN:
Sluit de brandkastdeur en draai de **knop** naar links.

BELANGRIJK:
Alle SE2/SE3 brandkasten werken in het begin met de veiligheidscode aangeduid bovenaan dit blad. Daarom is het belangrijk om uw brandkast te herprogrammeren met een nieuwe gebruikscode

die u zelf gekozen hebt voor maximale veiligheid. U gaat als volgt tewerk:

PROGRAMMEREN VAN UW NIEUWE GEBRUIKSCODE:
Open de deur en druk op de rode knop binnenin de brandkast op de achterkant van de deur. De gele lichtdiode zal aanspringen. Duid uw nieuwe code aan (van 3 tot 8 cijfers) gevolgd door de #-toets. De gele lichtdiode gaat uit om aan te duiden dat de nieuwe code aanvaard en bewaard werd.

Wanneer de nieuwe programmatie niet lukt, zal de gele lichtdiode pinken met vijf biepen. Tracht opnieuw uw nieuwe code in te voeren.

***OPMERKING*: Bewaar uw nieuwe code op een veilige plaats zodra vervangen. Uw oorspronkelijke code kan niet meer gebruikt worden om de brandkast te openen.**

OPENEN TIJDENS EEN NOODSITUATIE:
Verwijder het batterijdeksel en de batterijen. Gebruik dan de noodsleutel en draai naar rechts. Draai nu de knop naar rechts om de deur te openen.

VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:
Het gele licht gaat aan wanneer op een toets wordt gedrukt. Dit duidt aan dat de batterijen minder dan 5 V bevatten. Open de deur van de brandkast en steek er nieuwe batterijen in.

VERWIJDEREN VAN HET BATTERIJDEKSEL:
Grijp het deksel vast onder de knop. Glijd het deksel ongeveer 12 mm naar beneden en verwijder het dan door het naar u toe te trekken.

***OPMERKING*: Gelieve de noodsleutel niet in uw brandkast te bewaren.**

Om veiligheidsredenen zijn bijkomende noodsleutels NIET BESCHIKBAAR. Bewaar uw noodsleutels op een veilige plaats. Wanneer de noodsleutels verloren gaan of beschadigd worden, neem contact op met uw plaatselijke slotenmaker.

Gebruiksaanwijzingen voor het vastschroeven van uw brandkast:
Voor maximale veiligheid wordt het vastschroeven van uw brandkast uiterst aanbevolen.

1. Kies een gepaste plaats voor uw brandkast. Zet de brandkast op de gewenste plaats en maak gebruik van de gaten aan de onderkant of achterkant van de brandkast om de locatie van de gaten aan te duiden die moeten geboord.

worden in de vloer of in de muur. Vastmaken met bouten zowel in de vloer als in de muur wordt niet aanbevolen. Voor het vastmaken aan een muur, verzeker u ervan dat de brandkast op een steunend oppervlak, zoals een vloer, tafel of plank, rust.

2. Verwijder de brandkast en boor de gaten met een gepaste doorsnee en diepte gezien de gebruikte bevestigingsmiddelen en de installatie-oppervlakte (2 van elk – bouten, sluitringetjes en plugs).

3. Plaats de brandkast terug over de gaten en schroef ze vast.

FR

SE-2/SE-3/SE-4
MODE D'EMPLOI

Le code de votre coffre-fort est : 159#

OUVERTURE:
Tapez le code (un bip est émis et la DEL clignote en jaune dès qu'une touche est enfoncée), puis appuyez sur la touche « # ». La DEL s'allume en vert pendant 5 secondes. Durant ces 5 secondes, tournez la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte du coffre-fort.

FERMETURE:
Fermez la porte du coffre-fort et tournez le **bouton** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

IMPORTANT:
Tous les modèles de coffre-fort SE2/SE3 fonctionnent initialement avec le code de sécurité indiqué ci-dessus. Pour une sécurité optimale, il est donc important de reprogrammer votre coffre-fort avec le nouveau code utilisateur que vous aurez choisi personnellement. Reportez-vous aux instructions ci-dessous :

PROGRAMMATION D'UN NOUVEAU CODE UTILISATEUR :
Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton rouge situé à l'intérieur du coffre-fort, à l'arrière de la porte. La DEL s'allume en jaune. Tapez votre nouveau code (de 3 à 8 chiffres), puis appuyez sur la touche « # ». La DEL s'éteint pour indiquer que le nouveau code a été accepté et enregistré.

Si la programmation du nouveau code échoue, la DEL clignote en jaune et cinq bips sont émis. Essayez à nouveau d'enregistrer votre code personnel.

***REMARQUE :* Une fois le code modifié, conservez-le dans un endroit sûr. Le code d'origine de votre coffre-fort ne pourra plus être utilisé pour ouvrir votre coffre-fort.**

OUVERTURE D'URGENCE :
Retirez le piles et leur couvercle, puis utilisez la clé prioritaire et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre. Tournez maintenant le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la porte.

REMPLACEMENT DES PILES :
Le témoin jaune s'allume dès qu'une clé est enfoncée. Ceci indique que la charge des piles est inférieure à 5 V. Ouvrez la porte du coffre-fort et remplacez les piles.

ENLÈVEMENT DU COUVERCLE DES PILES :
Saisissez le couvercle situé en dessous du bouton. Faites glisser le couvercle d'environ 12 mm en le poussant au niveau de l'entaille pour le doigt, puis retirez-le en le tirant vers vous.

***REMARQUE :* Veuillez ne pas ranger la clé prioritaire dans votre coffre-fort.**

Pour des raisons de sécurité, des doubles de clé prioritaires -NE SONT PAS DISPONIBLES-. Veuillez ranger vos clés prioritaires dans un endroit sûr. Veuillez contacter votre serrurier local si vous perdez ou endommagez les clés prioritaires.

Instructions de boulonnage :
Le boulonnage est vivement recommandé, car il permet de renforcer au maximum la sécurité.

1. Sélectionnez un environnement pratique et approprié pour votre coffre-fort. Placez-le dans cet endroit et utilisez les orifices ménagés sur le plancher ou à l'arrière pour marquer les emplacements à percer dans le sol ou dans le mur. Nous déconseillons d'essayer de percer à la fois le sol et le mur. Si vous désirez boulonner votre coffre-fort à un mur, assurez-vous qu'il repose bien à plat sur sa surface de support (sol, table ou étagère).

2. Placez le coffre-fort de côté et percez des trous d'un diamètre et d'une profondeur adaptés au matériel utilisé et à la surface d'installation (2 de chaque — boulons, rondelles et pièces d'ancrage de maçonnerie).
3. Remettez le coffre-fort sur les trous et installez les attaches comme nécessaire.

ES

SE-2/SE-3/SE-4
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

El código de su caja fuerte es: 159,#

PARA ABRIR:
Entre el código (cuando se pulsa una tecla, sonará un pitido y el LED amarillo parpadeará), y luego oprima la tecla "#". El LED verde permanecerá encendido durante 5 segundos. Dentro de 5 segundos, gire la perilla hacia la derecha para abrir la puerta de la caja fuerte.

PARA CERRAR:
Cierre la puerta de la caja fuerte y gire la **perilla** hacia la izquierda.

IMPORTANTE:
Todos los modelos de caja fuerte SE2/SE3 funcionan inicialmente con el código de la caja indicada en la parte superior de esta hoja. En consecuencia, es importante que programe de nuevo su caja fuerte con un código de usuario nuevo que ha seleccionado personalmente, para fines de seguridad máxima. Vea las instrucciones a continuación.

PARA PROGRAMAR SU NUEVO CÓDIGO DE USUARIO:
Abra la puerta y oprima el botón rojo dentro de la caja fuerte, en la parte posterior de la puerta. Se encenderá el LED amarillo. Entre su código nuevo (3 a 8 dígitos) seguido de la tecla **"#"**. El LED amarillo se apagará para indicar que el código nuevo ha sido aceptado y registrado.

Si fracasa el intento de programación nueva, parpadeará el LED amarillo con cinco pitidos. Usted debe intentar otra vez la programación de su código nuevo.

***NOTA:* Una vez que haya cambiado su código, guárdelo en un lugar seguro. No puede usarse de nuevo el código original de la caja fuerte para abrir la unidad**.

PARA ABRIR EN CASO DE EMERGENCIA:
Quite la tapa de las pilas y las pilas, luego use la llave de anulación y gírela hacia la derecha. Ahora gire la perilla hacia la derecha para abrir la puerta.

PARA CAMBIAR LAS PILAS:
La luz amarilla se encenderá cuando se pulsa una tecla. Esto indica que las pilas están por debajo de 5V. Abra la puerta de la caja fuerte y reemplace las pilas con otras nuevas.

PARA QUITAR LA TAPA DEL COMPARTIMIENTO DE PILAS:
Agarre la tapa, situada debajo de la perilla. Ponga el dedo en la mella, deslice la tapa hacia abajo, aproximadamente 12 mm y luego quite la tapa, halándola hacia usted.

***NOTA*: No coloque la llave de anulación dentro de la caja fuerte.**

Para fines de seguridad, NO SE PROPORCIONAN duplicados de las llaves de anulación. Guarde sus llaves de anulación en un lugar seguro. Si las llaves de anulación se pierden o sufren daños, comuníquese con su cerrajero local.

Instrucciones de apernado:
Para ayudar a asegurar la máxima seguridad, se recomienda enfáticamente apernar la caja.

1. Seleccione un lugar apropiado y conveniente para Su caja fuerte. Coloque la caja fuerte en posición y use Los agujeros previstos en el fondo o panel trasero de la Caja fuerte para marcar el lugar de los agujeros a Taladrarse en el piso o la pared. No se recomienda Intentar apernarla al piso y la pared simultáneamente. Si se aperna a una pared, asegúrese de que la caja Fuerte descanse sobre una superficie de apoyo, es decir, el piso, una mesa o repisa.

2. Aleje la caja fuerte y taladre agujeros del diámetro y profundidad apropiados para el tipo de herrajes a usarse y la superficie de montaje (2 cada uno – pernos, arandelas y anclajes de mampostería).

3. Coloque la caja fuerte arriba de los agujeros e instale los sujetadores según sea apropiado.

IT

SE-2/SE-3/SE-4
istruzioni casseforti

Il codice della vs cassaforte è: 159#

APERTURA:
Digitate il codice (si udirà un bip e il LED si illuminerà di giallo) seguito da **#.** Il LED si illuminerà di verde per 5 secondi. Durante questi 5 secondi girare la manopola in senso orario per aprire la cassaforte.

CHIUSURA:
Chiudere la porta della cassaforte e girare la manopola in senso antiorario.

IMPORTANTE:
Tutti i modelli di cassaforte SE2/SE3 funzionano inizialmente con il codice di sicurezza indicato sopra. Per una sicurezza ottimale è importante riprogrammare la cassaforte con un nuovo codice personale. Vedi di seguito le istruzioni:

PROGRAMMARE NUOVO CODICE D'USO:
Aprire la porta e premere il bottone rosso all'interno della cassaforte, nella parte posteriore della porta. Il LED si illuminerà di giallo. Digitare il nuovo codice (da 3 a 8 cifre), seguito da **#.**
Il LED giallo si spegnerà per indicare che il nuovo codice è stato accettato e registrato.

Se il tentativo di programmazione del nuovo codice non andasse a buon fine, il LED giallo lampeggerà e si udiranno 5 bip. Tentate di nuovo la registrazione del codice personale.

***NOTA:* Una volta che il codice è stato cambiato, conservatelo in un luogo sicuro. Il codice originale della cassaforte non potrà più essere usato per aprirla.**

APERTURA D'EMERGENZA:
Rimuovere il coperchio delle batterie e le batterie, quindi usare la chiave principale e girarla in senso orario. Successivamente girare la manopola in senso orario per aprire la porta.

SOSTITUIRE LE BATTERIE:
Se premendo un tasto si accende la luce gialla, significa che la carica della batteria è al di sotto dei 5V. Aprire la porta della cassaforte e sostituire le pile.

PER RIMUOVERE IL COPERCHIO DELLE BATTERIE:
Afferrate il coperchio situato sotto la manopola. Fate scivolare il coperchio di circa 12 mm premendolo all'altezza del vano per le dita, poi toglietelo tirandolo verso di voi.

***NOTA:* Non mettere la chiave principale all'interno della cassaforte.**

Per motivi di sicurezza, NON SONO DISPONIBILI i duplicati della chiave principale. Si consiglia di conservare la chiave principale in un posto sicuro. Se la chiave principale venisse persa o danneggiata si prega di rivolgersi ad un fabbro.

Istruzioni per il fissaggio:
Il fissaggio è vivamente consigliato perché aiuta a garantire la massima sicurezza.

1. Scegliere una posizione pratica e appropriata per la vostra cassaforte. Posizionatela e utilizzate i fori posti sul fondo o sulla parete posteriore per segnare il punto da forare sul pavimento o sul muro.
Si sconsiglia di fissare la cassaforte sia al muro che al pavimento. Se fissate la cassaforte al muro , assicuratevi che la cassaforte sia poggiata su un piano di supporto (ad es: pavimento, tavolo, ripiano).

2. Spostate la cassaforte e praticate i fori di un diametro e profondità appropriati al tipo di ferramenta utilizzato e alla superficie di fissaggio (2 per ciascuno – bulloni – rondella e parti di fissaggio al muro).

3. Posizionate la cassaforte sui fori e installate il dispositivo di fissaggio come richiesto**.**

PL

SE-2/SE-3/SE-4
INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I MONTAŻU

Kod otwarcia: 159 #

W CELU OTWARCIA:
Należy wprowadzić odpowiedni kod (przy naciskaniu przycisków wydobywa się dźwięk, a dioda LED błyska na żółto). Następnie zatwierdzić przyciskiem # . W przypadku wprowadzenia właściwego kodu dioda zaświeci się na zielono i sejf będzie można otworzyć w czasie 5 sekund. W tym celu należy przekręcić rygiel zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

W CELU ZAMKNIĘCIA:
Należy zamknąć drzwiczki a następnie przekręcić rygiel w stronę przeciwną ruchowi wskazówek zegara.

WAŻNE:
Wszystkie modele sejfów SE2/SE3 maja ustawiony początkowy kod otwarcia znajdujący się w prawym górnym rogu powyższej instrukcji. W związku z tym ze względów bezpieczeństwa zaleca się by użytkownik przeprogramował i ustawił nowy kod otwarcia. By zmienić kod należy postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

PROGRAMOWANIE NOWEGO KODU:
Należy otworzyć drzwiczki i nacisnąć czerwony przycisk znajdujący się na tylniej wewnętrznej ścianie sejfu. Zapali się żółta dioda. Należy wpisać nowy kod (3 do 8 cyfr) i zatwierdzić go #.
Zgaśnięcie żółtej diody sygnalizuje, że nowy kod został zaakceptowany i zapisany.

Jeśli próba przeprogramowania się nie powiedzie wówczas żółta dioda będzie migać oraz będzie można usłyszeć pięciokrotne brzęczenie. W takim przypadku należy ponownie wpisać nowy kod.

Uwaga: Po zmianie kodu należy przechowywać go w bezpiecznym miejscu gdyż kod zaprogramowany przez producenta przestanie działać.

OTWIERANIE W NAGŁYCH WYPADKACH:
Należy usunąć osłonę na baterie i baterie, następnie użyć klucza do awaryjnego otwierania i przekręcić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Następnie należy przekręcić rygiel zgodnie z ruchem wskazówek zegara by otworzyć drzwiczki.

WYMIANA BATERII:
Jeśli przy wprowadzeniu kodu dioda świeci się cały czas na żółto, oznacza to, że poziom naładowania baterii wynosi poniżej 5V. W takim przypadku należy otworzyć sejf i wymienić baterie na nowe.

ZDEJMOWANIE OSŁONY NA BATERIE:
Chwycić osłonę, znajdującą się poniżej rygla. Przesunąć osłonę w dół na odległość ok 12 mm, a następnie ją zdjąć pociągając do siebie.

Uwaga: nie należy zostawiać klucza do awaryjnego otwierania w sejfie.

Z powodów bezpieczeństwa klucze zapasowe nie są dostępne. W związku z tym należy przechowywać swój klucz w bezpiecznym miejscu. W przypadku zgubienia lub uszkodzenia klucza należy skontaktować się ze ślusarzem.

INSTRUKCJA MONTAŻU:
W celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa zaleca się montaż sejfu na stałe.

1. Wybrać odpowiednią i dogodną lokalizację sejfu. Ustawić sejf. Wykorzystując otwory znajdujące się w tylniej części sejfu lub na jego dnie wyznaczyć miejsca wierceń w ścianie. Należy zdecydować się tylko na montaż dolny lub tylni i nie stosować obu równocześnie. W przypadku montażu tylniego należy upewnić się, że sejf stoi na stabilnej powierzchni takich jak podłoga, stół czy szafka.

2. Odstawić sejf i wywiercić odpowiedniej głębokości otwory w zależności od środków montażu (2 sworznie, uszczelki, kotwy) i rodzaju powierzchni, do której sejf jest montowany.

3. Umieścić sejf we właściwym miejscu i przytwierdzić go do powierzchni.

SI

SE-2/SE-3/SE-4
Návod na použitie

Kód vášho trezoru je: 159#

OTVORENIE:
Zadajte kód (ozve sa pípnutie a kontrolka LED bliká na žlto od chvíle, keď dôjde k stlačeniu tlačidla), potom stlačte tlačidlo „#“. Kontrolka LED sa na 5 sekúnd rozsvieti na zeleno. Počas tých 5 sekúnd otočte kľúčom v smere hodinových ručičiek, aby ste otvorili dvere trezoru.

ZATVORENIE:
Zatvorte dvere trezoru a otočte **kľučkou** proti smeru hodinových ručičiek.

DÔLEŽITÉ:
Všetky modely trezorov SE2/SE3 majú prednastavený uvedený bezpečnostný kód. Pre dosiahnutie optimálnej bezpečnosti je teda dôležité preprogramovať váš trezor na nový kód používateľa, ktorý si osobne zvolíte. Urobte to podľa nasledujúcich pokynov:

PROGRAMOVANIE NOVÉHO KÓDU POUŽÍVATEĽA:
Otvorte dvere a stlačte červený gombík umiestnený vo vnútri trezoru, za dverami. Kontrolka LED sa rozsvieti na žlto. Zadajte váš nový kód (3 až 8 znakov), potom stlačte tlačidlo „**#**“ Kontrolka LED zhasne, čo znamená, že nový kód bol prijatý a zaznamenaný.
Ak naprogramovanie nového kódu zlyhá, LED bliká na žlto a ozve sa 5 pípnutí. Skúste svoj osobný kód opäť nahrať.

POZNÁMKA: Keď už je kód zmenený, uchovávajte ho na bezpečnom mieste. Pôvodný kód vášho trezoru viac nebude možné použiť na otvorenie vášho trezoru.

NÚDZOVÉ OTVORENIE:
Vyberte batérie a ich kryt, potom použite hlavný kľúč a otočte ho v smere hodinových ručičiek. Teraz otočte kľučku v smere hodinových ručičiek, aby ste otvorili dvere.

VÝMENA BATÉRIÍ:
Pri vložení kľúča sa rozsvieti žltá kontrolka. To znamená, že stav nabitia batérií je menej ako 5 V. Otvorte dvere trezoru a vymeňte batérie.

ODOBRATIE KRYTU BATÉRIÍ:
Chyťte kryt umiestnený pod kľučkou. Vysuňte kryt asi o 12 mm, tak, že ho budete prstom tlačiť pri zároze, potom ho odoberte, ťahajúc smerom k sebe.

POZNÁMKA: Neodkladajte svoj hlavný kľúč do svojho trezoru.

Z bezpečnostných dôvodov kópie hlavných kľúčov -NIE SÚ K DISPOZÍCII.
Uložte svoje hlavné kľúče na bezpečné miesto. V prípade straty alebo poškodenia vašich hlavných kľúčov kontaktujte miestneho zámočníka.

Pokyny pre upevnenie svorníkmi:
Upevnenie svorníkmi sa veľmi odporúča, pretože umožňuje zvýšiť bezpečnosť na maximum.

1. Zvoľte pre váš trezor vhodné a praktické umiestnenie. Položte ho na to miesto a použite otvory na jeho spodnej strane alebo na zadnej časti, aby ste vyznačili umiestenie otvorov do podlahy alebo do múra. Neradíme skúšať vŕtať aj podlahu, aj múr. Ak chcete upevniť svoj trezor na múr, uistite sa, že dobre dolieha na podklad (podlaha, stôl alebo skrinka).

2. Odložte trezor nabok a vyvŕtajte diery s priemerom a hĺbkou prispôsobenými povrchu, na ktorý sa trezor montuje, a použitému materiálu (2 kusy zo všetkého – svorníky, podložky, ukotvenie v murive)

3. Znovu položte trezor na diery a namontujte upevnenie, ako je to potrebné.

CZ

SE-2/SE-3/SE-4
Návod k použití

kód vašeho trezoru je: 159#

OTEVŘENÍ TREZORU:
Zadejte bezpečnostní kód (ozve se zvukový signál a světelná kontrolka DEL začne blikat žlutě, jakmile stisknete některé tlačítko). Potom stiskněte tlačítko „#“. Světelná kontrolka DEL bude po dobu 5 sekund svítit zeleně. Během těchto 5 sekund otočte klíčem po směru hodinových ručiček, abyste otevřeli dveře trezoru.

ZAVŘENÍ TREZORU:
Zavřete dveře trezoru a otáčejte **ovladačem** proti směru hodinových ručiček.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:
Všechny modely trezorů SE2/SE3 jsou nastaveny od výrobce na fungování s níže uvedeným bezpečnostním kódem. Pro zajištění maximální bezpečnosti trezoru je proto nutné přeprogramovat přístupový kód vašeho trezoru s novým uživatelským kódem dle vašeho výběru. Postupujte podle níže uvedených pokynů:

NAPROGRAMOVÁNÍ NOVÉHO UŽIVATELSKÉHO KÓDU:
Otevřete dveře trezoru a stiskněte červené tlačítko, které se nachází uvnitř bezpečnostní schránky, na zadní straně dveří. Světelná kontrolka DEL se rozsvítí žlutě. Vložte nový kód (3 až 8ciferný) a stiskněte tlačítko „#“. Světelná kontrolka DEL zhasne na důkaz toho, že byl nový kód přijat a uložen do paměti.

V případě neúspěchu při programování nového přístupového kódu bude světelná kontrolka DEL blikat žlutě a zazní 5 zvukových signálů. Pokuste se znovu vložit svůj nový bezpečnostní kód.

***POZNÁMKA:* Po změně kódu si nový kód zapište a uložte ho na bezpečném místě, protože po přeprogramování přístupového kódu již nebude možno trezor otevřít pomocí původního kódu.**

OTEVŘENÍ TREZORU V NOUZOVÉM REŽIMU:
Vyjměte baterie a jejich kryt. Potom použijte původní klíč od trezoru a otočte ho po směru hodinových ručiček. Potom otáčejte ovladačem po směru hodinových ručiček, abyste otevřeli dvířka trezoru.

VÝMĚNA BATERIÍ:
Po zasunutí klíče do zámku se rozsvítí žlutá kontrolka, což znamená, že napětí v bateriích je nižší než 5 V. Otevřete dveře trezoru a vyměňte baterie.

SEJMUTÍ KRYTU BATERIOVÉHO PROSTORU:
Uchopte kryt, který se nachází pod ovladačem. Kryt posuňte o cca 12 mm tak, že jej budete přitlačovat na úrovni drážky pro prst. Potom kryt vytáhněte tahem směrem k sobě.

***POZNÁMKA:* Původní klíč zásadně neodkládejte do trezoru.**

Z bezpečnostních důvodů NEJSOU K DISPOZICI duplikáty původních klíčů. Původní klíče od trezoru uložte na bezpečném místě. V případě ztráty nebo poškození původních klíčů od trezoru kontaktuje zámečníka.

Pokyny pro přišroubování trezoru
Doporučujeme trezor přišroubovat pro zajištění maximální bezpečnosti.

1. Vyberte praktické místo, které je vhodné pro zástavbu trezoru. Umístěte trezor na vybrané místo a použijte otvory na spodním nebo zadním panelu trezoru pro vyznačení otvorů, které bude třeba vyvrtat v podlaze nebo ve stěně. Nedoporučujeme vyvrtávat současně otvory v podlaze a na stěně. Pokud chcete trezor přišroubovat na stěnu, zkontrolujte, zda spočívá

v dokonale vodorovné poloze na podkladové ploše (podlaha, stůl nebo police).

2. Postavte trezor stranou a vyvrtejte otvory, jejichž průměr a hloubka budou odpovídat použitému materiálu a podkladu zástavby (2 po obou stranách – šrouby, matice, podložky a díly pro ukotvení ve zdivu).

3. Osaďte trezor na otvory a namontujte uchycení dle požadavků.

HU

SE-2/SE-3/SE-4
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

A páncélszekrényének kódja: 159#

NYITÁS:
Írja be a kódot (egy hangjelzést bocsát ki és a DEL sárgán villog, amint egy gombot benyomott), majd nyomja meg a "#" gombot. A DEL zölden világít 5 másodpercen keresztül. Ez alatt az 5 másodperc alatt forgassa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, hogy kinyissa a páncélszekrény ajtaját.

ZÁRÁS:
Csukja be a páncélszekrény ajtaját és forgassa el a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba.

FONTOS:
Az SE2/SE3 páncélszekrények minden típusa kezdetben a fent megadott biztonsági kóddal működik.
Az optimális biztonság érdekében tehát fontos az, hogy átprogramozza a páncélszekrényt az új felhasználói kóddal, amit Ön saját maga választ ki. Ehhez az alábbi útmutatásban leírtak szerint járjon el:

ÚJ FELHASZNÁLÓI KÓD PROGRAMOZÁSA:
Nyissa ki az ajtót és nyomja meg a páncélszekrény belsejében, az ajtó hátoldalán elhelyezett piros gombot. a DEL sárga fénnyel világít. Adja meg az új kódját (3-8 számjegyű szám), majd nyomja meg a "#" gombot. A DEL kialszik és jelzi, hogy az új kódot elfogadta és megjegyezte.

Ha az új kód programozása nem sikerül, a DEL sárgán villog és öt rövid hangjelzést ad. Próbálja meg ismét regisztrálni az Ön saját biztonsági kódját.

MEGJEGYZÉS: Miután a kódot módosította, őrizze biztonságos helyen. A páncélszekrény eredeti kódját már nem fogja tudni használni a páncélszekrény kinyitásához.

KINYITÁS VÉSZHELYZETBEN:
Vegye ki az elemeket és fedelüket, majd használja a kulcsot és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba. Forgassa ezután a gombot az óramutató járásával megegyező irányba az ajtó kinyitásához.

AZ ELEMEK CSERÉJE:
A sárga jelzőlámpa kigyullad egy kulcs behelyezésekor. Ez azt jelzi, hogy az elemek töltése 5V-nál alacsonyabb. Nyissa ki a páncélszekrény ajtaját és cserélje ki az elemeket.

AZ ELEMEK FEDELÉNEK LEVÉTELE:
Fogja meg a gomb fölött elhelyezett fedelet. Csúsztassa a fedelet körülbelül 12 mm-re az ujjak számára kialakított horony felé tolva, majd vegye le maga felé húzva.
MEGJEGYZÉS: Vigyázzon rá, hogy a kulcsot ne a páncélszekrényben tartsa.

Biztonsági okokból a kulcsokról NEM ÁLL RENDELKEZÉSRE MÁSOLAT. Kérjük biztonságos helyen tárolja a kulcsokat. Lépjen kapcsolatba egy helyi lakatossal, ha kulcsa elvész vagy megsérül.

Csavarozási útmutató:
A csavarozást kifejezetten ajánljuk, mert lehetővé teszi a maximális biztonság elérését.

1. Válasszon ki egy praktikus és megfelelő környezetet a páncélszekrény számára. Helyezze el ezen a helyen és használja a padlózaton vagy a hátoldalon kialakított nyílásokat, hogy kijelölje a talajban vagy a falon elkészítendő furatok helyét. Nem javasoljuk, hogy egyszerre próbáljon a talajba és a falba fúrni. Ha falhoz szeretné csavarozni a páncélszekrényt, győződjön meg róla, hogy megfelelően síkban van-e az alapzatán (talaj, asztal vagy polc).

2. Helyezze a páncélszekrényt az oldalára és fúrjon a használt eszközöknek megfelelő átmérőjű és mélységű lyukakat (2 van mindegyikből – tőcsavarok, alátétek és falba rögzítő elemek).

3. Helyezze a páncélszekrényt a furatokra és szükség szerint állítsa be a rögzítéseket.